



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

LT 2/6B.15 – SA396

Lima, 21 de junio de 2011

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional de Aviación Civil, ANAC, Argentina
Gral. Luis Trigo Antelo, Director Ejecutivo (a.i.), Dirección General de Aeronáutica Civil, Bolivia
Sr. Carlos Eduardo Magalhães da Silveira Pellegrino, Director Presidente Interino de ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Ramón Borges Cardoso, Director General del DECEA y Presidente CERNAI, Brasil
Gral. de Brig. Aérea (A) Jaime F. Alarcón Pérez, Director General de Aeronáutica Civil, Chile
Dr. Santiago Castro Gómez, Director General, UAEAC, Colombia
Ing. Fernando Guerrero López, Director General de Aviación Civil, Ecuador
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General de la Autoridad Aeronáutica Civil, Panamá
Abog. Nicanor Céspedes Céspedes, Presidente de la DINAC, Paraguay
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General de Aeronáutica Civil, Perú
Cnel. Av. Jorge Cappi, Director Nacional de la DINACIA, Uruguay
Lic. José Luis Martínez Bravo, Presidente del INAC, Venezuela

Asunto: Recordatorio - Seminario/Taller sobre el Programa de Seguridad Operacional del Estado (SSP) y el Sistema de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS)
(Lima, Perú, 11 al 15 de julio de 2011)

Acción

requerida: **1. Confirmar participación a más tardar el 30 de junio de 2011**
2. Remitir presentación a más tardar el 4 de julio de 2011

Distinguido señor:

Me es grato hacer referencia a mi carta SA245 del 20 de abril de 2011, a través de la cual se invitó a su Administración al Seminario/Taller sobre el Programa de Seguridad Operacional del Estado (SSP) y el Sistema de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS), a efectuarse en Lima, Perú, del 11 al 15 de julio de 2011.

Agradeceré hacer llegar su respuesta sobre los planes de participación de su Estado en este seminario/taller, en caso no haberlo hecho todavía, a **más tardar el 30 de junio de 2011**, devolviendo el formulario adjunto con la información del delegado de su Estado.

Apreciaré, igualmente, considerar una presentación sobre la implantación de los programas estatales de seguridad operacional y sistemas de gestión de seguridad operacional en su Estado, la que agradeceré *remítir a más tardar el 4 de julio de 2011*.

Asímismo, como se indicó en la carta invitación, se espera que las autoridades aeronáuticas coordinen con los proveedores de servicios nacionales a fin que participen en el seminario taller.

Estamos adjuntando la Información General para este evento. En caso requiera obtener mayor información sobre el mismo, se puede contactar a la Sra. Lia Ricalde (lricalde@lima.icao.int), Especialista Regional de Aeródromos y Ayudas Terrestres de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI en Lima.

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjunto

Lo indicado

cc: Lic. Daniel Valente, Coordinador Unidad de Relaciones Institucionales, ANAC, Argentina
Lic. Hugo Stortoni, Jefe Departamento de Relaciones Internacionales, ANAC, Argentina
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Bolivia
Sr. Bruno Silva Dalcolmo Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. José Dolabela Portela, Gerente de Coordinación con Organismos Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. Luis Rossi, Encargado de la Sección RAI, DGAC, Chile
Sr. Carlos Silva Rueda, Subdirector General UAEAC, Colombia
Dra. Mónica Gómez Villafañe, Secretaria General UAEAC, Colombia
Sr. Sergio Paris, Secretario de Sistemas Operacionales, UAEAC, Colombia
Sra. Luz Marina González Bernal, Jefa Grupo de Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia
Cap. Roberto Yerovi de la Calle, Subdirector General de Aviación Civil, Ecuador
Lic. Carlos Pashales, Subdirector General, Autoridad Aeronáutica Civil, Panamá
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Sr. Felipe Vallejo Leigh, Gerente General, CORPAC S.A., Perú
Sra. María Marcela Salazar, Gerente General, Oficina Relaciones Internacionales, INAC, Venezuela
ICAORD México para retransmisión a los Estados NACC de habla hispana
C/RCC



Organización de Aviación Civil Internacional

Oficina Regional Sudamericana

Seminario/Taller sobre el Programa de Seguridad Operacional del Estado (SSP) y el Sistema de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS)

(Lima, Perú, 11 al 15 de julio de 2011)

SSP/SMS/SEM-NI/1

21/06/11

INFORMACIÓN GENERAL

(Presentada por la Secretaría)

1. Lugar y fecha

La Seminario/Taller sobre el Programa de Seguridad Operacional del Estado (SSP) y el Sistema de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS), se realizará en las instalaciones de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI en Lima, Perú, del 11 al 15 de julio de 2011.

2. Dirección de la sede de la Reunión

Av. Víctor Andrés Belaúnde 147
Principal No.102
Centro Empresarial Real, Torre Cuatro, Piso 4
San Isidro, Lima
Telephone: +51 1 611-8686
Fax: +51 1 611-8689
E-mail: mail@lima.icao.int

3. Sesión inaugural

Lunes, 11 de julio de 2011
Registro de participantes: 08:30 – 09:00
Apertura del evento: 09:00 – 09:15

4. Registro de participantes

Se requiere que los participantes se registren anticipadamente con la Oficina Regional SAM, *enviando* tan pronto como sea posible, la hoja de registro. Se efectuará un posterior registro el primer día del evento, de 08:30 a 09:00 a.m. para lo cual deberá llevar su hoja de registro debidamente completada. Asimismo, se solicita a los participantes a que utilicen el gafete que les será suministrado.

5. Enlace para la documentación e idiomas

El evento se llevará a cabo en sólo en español. La documentación para la Reunión estará publicándose en la página web de la Oficina Regional SAM de la OACI, por lo que los participantes deberían revisar la página para bajar la documentación. Todos los participantes deben llevar la documentación (impresa o electrónica en una laptop) al Seminario/Taller ya que no se distribuirán copias impresas de la documentación.

6. Las instrucciones para entrar a la página desde el portal SAM son:

<http://www.lima.icao.int>
 Dar clic en “*PROXIMAS REUNIONES*”
 Buscar y dar clic en el nombre del seminario/taller
 (los eventos aparecen ordenados por fecha)

7. **Temperatura**

La temperatura media en Lima durante el mes de julio es de 15.2 a 19.1°C aproximadamente. La humedad ambiental promedio es de 82%.

8. **Transporte hacia y desde el aeropuerto**

En el Aeropuerto Internacional Jorge Chávez hay servicio de taxis autorizado.

La tarifa hasta Miraflores o San Isidro (zona de los hoteles) y viceversa, es de aproximadamente US\$ 20.00. Se puede confirmar dicha tarifa en los mostradores en la acera de la salida internacional del Aeropuerto.

Tomando en consideración el incremento de asaltos contra viajeros en la ruta hacia y desde el aeropuerto, se recomienda las siguientes empresas de taxi:

Eurocar	Teléfono: +51 1 222-1010
	E-mail: ventas@eurocarperu.com
CMV Servicio Ejecutivo	Teléfono: +51 1 422-4838
	E-mail: cmv@exalmar.com.pe

9. **Transporte hacia y desde el lugar del evento**

Los participantes deberán transportarse en taxi o caminando, según sea la ubicación del hotel seleccionado, desde el hotel a la Oficina Regional y viceversa.

En la ciudad existen taxistas independientes o informales, quienes, al no pertenecer a ninguna empresa, no brindan seguridad ni garantía. En caso de optar por un taxi informal, considere que usted se está exponiendo a un riesgo muy elevado.

Empresas recomendadas para traslados dentro de la ciudad:

Alo Taxi	+51 1 225-4355
Lima Remisse	+51 1 224-5529 / 99965-6639
Taxi Planet	+51 1 794-4864 / 781-7988
Tata Taxi	+51 1 274-5151
Taxi Real	+51 1 470-6263 / 470-6203
Taxi Seguro	+51 1 241-9292

10. **Hoteles sugeridos en Lima**

Las reservas de hotel deberán solicitarse directamente al hotel de su elección **con suficiente anticipación**. Debido a los múltiples eventos a ser realizados en Lima, los precios pueden variar, favor consultar al hotel de su preferencia.

Hotel	Dirección Address - Tel/Fax Página Web/ Website - Correo electrónico//E-mail	Simple US\$	Doble/ Double US\$
Swissôtel Lima*****	(a 50 mts de la Oficina/50 mts away from the Office) Via Principal 150, Centro Empresarial Real, San Isidro Tel: +51 1 611-4415 - Fax: +51 1 421-4360 E-Mail: reservations.lima@swissotel.com Website: http://www.swissotel.com Incluye desayuno buffet / Includes buffet breakfast Solicitar tarifa corporativa para OACI - 6062/ Request corporate rate for ICAO - 6062	Premier US\$ 190.00 Swiss Business Advantage US\$ 200.00 Swiss Executive US\$ 280.00 Todas las tarifas/ All rates + 10 %	Premier US\$ 200.00 Swiss Business Advantage US\$ 215.00 Swiss Executive US\$ 300.00 Todas las tarifas/ All rates + 10 %
Sonesta Hotel El Olivar *****	(a 3 cuadras de la Oficina/ 3 blocks away from the Office) Pancho Fierro 194, San Isidro Tel +51 1 712-6060 - Fax +51 1 7126099 Website: http://www.sonesta.com E-mail: reservas@sonestaperu.com / mllaque@sonestaperu.com Incluye desayuno buffet / Includes buffet break	US\$ 178.00 + 10%	US\$ 191.00 + 10%
Delfines Hotel & Casino ***** (Summit Hotels & Resorts)	(a 5 mins de la Oficina, en taxi/ 5 mins. away from the Office, by taxi) Calle Los Eucaliptos 555, San Isidro Tel: +51 1 215-7000 Fax: +51 1 215-7073 Website: http://www.losdelfineshotel.com.pe E-mail: reservas@losdelfineshotel.com.pe Incluye desayuno buffet en Delphos Cafe / Includes buffet breakfast at Delphos Cafe	Superior US\$ 165.00 Executive US\$ 200.00 Todas las tarifas/ All rates + 10%	Superior US\$ 185.00 Executive US\$ 220.00 Todas las tarifas/ All rates + 10%
Hotel Suites del Bosque *****	(a 3 cuadras de la Oficina/ 3 blocks away from the Office) Av. Paz Soldán 165, San Isidro Tel: +51 1 616 1818 / 616 2121 Website: www.suitesdelbosque.com E-mail: reservas@suitesdelbosque.com Incluye desayuno buffet / Includes breakfast buffet	Suite Ejecutiva Estándar/ Standard Executive Suite US\$ 120.00 + 10%	Suite Ejecutiva Estándar/ Standard Executive Suite US\$ 130.00 + 10%
Plaza del Bosque Apart Hotel *****	(a 3 cuadras de la Oficina/ 3 blocks away from the Office) Av. Paz Soldán 190, San Isidro Tel: +51 1 616-1818 / 616-2121 Website: www.plazadelbosque.com E-mail: reservas@plazadelbosque.com Incluye desayuno buffet / Includes breakfast buffet	Suite Ejecutiva Estándar/ Standard Executive Suite US\$ 120.00 + 10%	Suite Ejecutiva Estándar/ Standard Executive Suite US\$ 130.00 + 10%

Hotel	Dirección Address - Tel/Fax Página Web/ Website - Correo electrónico//E-mail	Simple US\$	Doble/ Double US\$
Radisson Hotel & Suites San Isidro *****	(a 4 cuadras de la Oficina / four blocks from the Office) Av. Las Palmeras 240 - San Isidro Tel: (511) 422-3887 E.mail: tvega@decapolisperu.com Website: www.radisson.com/sanisidro.pe Incluye desayuno buffet, acceso internet, consumo diario US\$10 en los bares del Hotel, gimnasio, piscina, sauna, business center / breakfast, internet, US\$10.00 daily consumption at the hotel bars, gym, swimming pool, sauna, business center included	LUN-JUE/ MON-THU US\$ 129.00 + 10% VIE-DOM/ FRI-SUN US\$ 89.00 + 10%	LUN-JUE/ MON-THU US\$ 159.00 + 10% VIE-DOM/ FRI-SUN US\$ 109.00 + 10%
Los Tallanes Hotel Suites *****	(a 5 minutos de la Oficina, en taxi/ 5 minutes away from the Office, by taxi) Av. Jorge Basadre 325, San Isidro Tel: +51 1 221-0001 - Fax: +51 1 222-5030 Website: www.hoteltallanes.com E-mail: mdurand@hoteltallanes.com.pe Incluye desayuno Americano/American breakfast included	Suite Ejecutiva Estándar US\$ 140.00 + 10%	Suite Ejecutiva Estándar US\$ 150.00 + 10%
ATTON San Isidro *****	(distancia 5 minutos en taxi/the distance from the office is 5 minutes in taxi) Av. Jorge Basadre 595 San Isidro Lima 27 Teléfono (+51 1) 208-1200 E-mail: reservas-lima@atton.com; spinglo@atton.com Includes buffet breakfast served at the restaurant, wireless internet in rooms and public areas, free access to gym, pool, jacuzzi and sauna, room service 24 hrs	US\$125.00 + 8% Standard Simple (introductory rate June/July/August)	US\$145.00 00 + 8% Junior Suite Simple (introductory rate June/July/Augus t)
NOVOTEL Lima *****	(al frente de la Oficina/across the street) Av. Victor Andrés Belaunde 198, San Isidro Tel: +51 1 315 9924 / 315 9925 E-mail: h6339-re1@accor.com Incluye desayuno buffet e impuesto a los servicios/ Includes buffet breakfast and service taxes Check in 14 hrs - Check out 12 hrs.	US\$ 140.00	US\$ 160.00
El Pardo Doubletree Hotel *****	(a 10 minutos de la oficina, en taxi/ 10 minutes away from the office, by taxi) Jr. Independencia 141, Miraflores Tel: +51 1 617-1000 Fax. +51 1 444-2171 / 241-0039 Website: http://www.elpardodoubletree.com.pe/ E-mail: pardohot@doubletreeelpardo.com.pe Incluye desayuno buffet / Buffet breakfast included	US\$ 150.00 + 10%	US\$ 165.00 +10%
Hotel Boulevard *****	Av. José Pardo 771, Miraflores, Lima 18 Tel: + 51 1 444-6562/63/64 Fax: + 51 1 444-6602 E-mail: reservasboulevard@speedy.com.pe Website: www.hotelboulevard.com.pe Impuesto a los servicios incluidos/Service taxes included	US\$70.00	US\$80.00

Hotel	Dirección Address - Tel/Fax Página Web/ Website - Correo electrónico//E-mail	Simple US\$	Doble/ Double US\$
Hotel José Antonio***	(a 10 minutos de la Oficina, en taxi/ 10 minutes away from the Office, by taxi) Av. 28 de Julio 398, Miraflores Tel: +51 1 445-7743 / 445-6870 Fax: +51 1 446-8295 Website: www.hotelesjoseantonio.com E-mail: ventas@hotelesjoseantonio.com Incluye desayuno buffet e impuesto a los servicios/ Includes buffet breakfast and service taxes	Standard US\$90.00 Ejecutiva US\$ 100.00	Standard US\$100.00 Ejecutiva US\$ 120.00
Hotel El Doral***	(a 10 minutos de la Oficina, en taxi/ 10 minutes away from the Office, by taxi) Av. José Pardo 486, Miraflores Tel. +51 1 242-7799 Fax +51 1 446-8344 Website: http://www.eldoral.com.pe E-mail: aparthotel@eldoral.com.pe Incluye desayuno americano/Includes American breakfast	US\$ 58.00 + 10%	US\$ 68.00 + 10%
Lima Airport Inn	(a 10 minutos, en taxi/ 10 minutes away, in taxi) Miguel Grau 191, Miraflores Tel.: +51 1 447-4943 – 4474882 4474604 Fax: +51 1 4460267 E-mail: airport_inn@terra.com.pe Incluye desayuno continental e impuesto a los servicios/ Includes Continental breakfast and service taxes	US\$35.00	US\$45.00 + 10% Triple US\$60.00 + 10%
Hostal El Farolito	(a 10 minutos, en taxi/ 10 minutes away, in taxi) Av. Dos de Mayo 321, Miraflores Telf.: +51 1 241-2942 E-mail: elfarolito.hotel@gmail.com Incluye desayuno continental e impuesto a los servicios/ Continental breakfast and service taxes included	US\$30.00	US\$50.00

Nota Pasajeros extranjeros están exonerados del 19% de IGV previa presentación del pasaporte con el sello de ingreso al Perú al momento del check in en el hotel.

11. Requisitos de pasaporte, visa y vacunas

Para el ingreso al país, normalmente se exige pasaporte válido y visa, sin embargo, se sugiere verificar en la embajada o consulado del Perú sobre este requerimiento. Asimismo, se apreciará consultar si requiere de la vacuna contra la fiebre amarilla, o cualquier otra.

12. Cambio de moneda y tarjetas de crédito

La unidad de moneda en el Perú es el Nuevo Sol Peruano (S/.). El actual cambio de la moneda es equivalente a S/ 2.76 por US \$ 1.00.

Las tarjetas de crédito como American Express, Master Card, VISA, Diners Club, etc., son usualmente aceptadas en hoteles, tiendas y restaurantes. Los cheques viajeros deberían cambiarse en casas de cambio de moneda o bancos.

13. Hospitales

En el caso que sea necesario, la Clínica recomendada es la **Clínica Anglo Americana**, sita en Alfredo Salazar s/n, Miraflores, Tel: +51 1 616-8900.

14. Teléfonos de contacto OACI

Sra. Lia Ricalde, Oficial Regional AGA 611-8686 / 995876558
(lricalde@lima.icao.int)

15. Electricidad

220 Voltios/60Hz.

16. Impuesto de aeropuerto

El impuesto de salida es de US\$ 31.00 dólares americanos.

17. Líneas aéreas

Se proporcionan los datos de las siguientes líneas aéreas, con el objeto de que puedan confirmar sus vuelos de regreso a su país:

Aerolíneas Argentinas.....	513-6565
Aeroméxico.....	705-1111
Air Canada	0800 52073
Air Comet	0800 52222
Alitalia	241-1026 / 241-8303
American Airlines.....	0800 40350 / 211-7000
Avianca	0800 51936
Continental Airlines.....	0800 70030 / 712-9230
Copa Airlines	610-0808
Delta Airlines.....	0800 4 3210 / 211-9211
Gol	0800 52917
Iberia	411-7801
KLM	213-0200
Lan	0801-11234 / 213-8200
Lloyd Aéreo Boliviano	444-0510 / 241-5210
Lufthansa	442-4455 / 444-4440
Mexicana de Aviación	610-6065 / 610-6066
Taca	511-8222

18. Información sobre Seguridad y Protección

Ante cualquier situación de emergencia, sírvase llamar al Oficial de Seguridad de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI, Sra. Lia Ricalde, Cel. 99831*5523, o bien al Centro de Operaciones del Departamento de Seguridad y Protección de las Naciones Unidas (UNDSS) del Perú:

Asistencia 24 Horas, - 365 días

Celulares:

99757 – 1008

99757 – 1003

19. Recomendaciones generales en caso de sismo

La ciudad de Lima se encuentra ubicada en zona de sismos.

Durante un sismo

- a) Mantenga la calma.
- b) Aléjese de las ventanas; no salga por los balcones; no utilice ascensores.
- c) Ubíquese en las zonas de seguridad internas previamente identificadas.
- d) Evacue el lugar solamente si las condiciones lo permiten, caso contrario, minimice sus movimientos.

Después de un sismo

- a) Proceda a evacuar el lugar puesto que se pueden producir réplicas.
- b) La evacuación del lugar debe realizarse manteniendo la calma, en forma rápida y segura a través de las rutas que sean indicadas.
- c) Permanezca en el lugar de evacuación hasta tanto el equipo de seguridad del edificio en que se encuentre, verifique si existe riesgo en las instalaciones.

Salida de emergencia de las instalaciones de la OACI – Tercer y cuarto pisos

- a) Está ubicada frente al área de ascensores, hay dos escaleras para emergencias.
- b) Ambas escaleras finalizan en el primer piso del edificio, en el área de la entrada principal.
- c) Al descender por las escaleras se recomienda no empujar ni correr, sino mantenerse en fila siguiendo una sola dirección y hablando lo menos posible.
- d) Se debe salir del edificio para que la gente que venga a continuación tenga paso libre.
- e) Una vez fuera del edificio, dirigirse hacia la izquierda al lugar de concentración de los evacuados, cruzando la Avenida Víctor Andrés Belaúnde.
- f) En todo momento se debe prestar atención a las indicaciones que pudiera hacer el equipo de seguridad.
- g) Se comunicará cuándo es posible volver sin peligro a las instalaciones.

**PLANO DE UBICACIÓN DE LA OFICINA REGIONAL SUDAMERICANA DE OACI EN LIMA, PERÚ
Y DEL HOTEL SUITES DEL BOSQUE**

